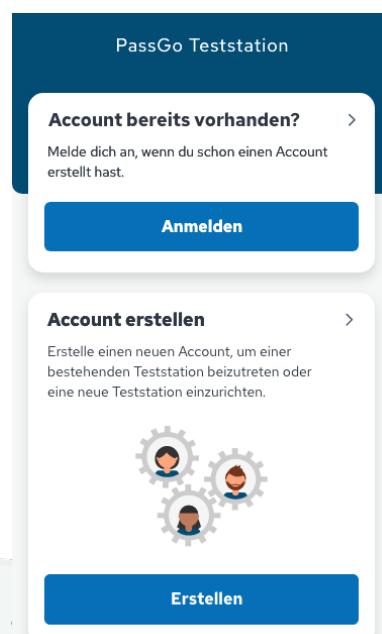


Technische Anleitung zur ersten Einrichtung deiner ePassGo Teststation

Technischen Anforderungen:

1. stabile Internetverbindung (WLAN empfohlen)
2. Smartphones auf denen die App "PassGo Teststation" installiert ist, es werden **KEINE** Tablets empfohlen, da es hier zu Fehlern kommen kann (Nutzung auf eigenes Risiko)
3. Ladekabel für alle Endgeräte
4. Computer / Laptop mit einer Verbindung zum WLAN / Internet
5. Drucker der mit dem Computer / Laptop verbunden ist zum Ausdruck von Befunden für manuell aufgenommene Personen
6. Eine eingerichtete E-Mail Adresse für die Teststation (An diese Adresse werden die manuell erfassten Befunde als druckbares PDF versandt; **Hinweis:** Aus Sicherheitsgründen wird die Einrichtung eines eigenen Postfaches - ausschließlich für die Ausdrucke - dringend empfohlen)

Detaillierter Ablauf zur ersten technischen Einrichtung:



Schritt 1

- Starte die App PassGo Teststation
- Klicke auf **Account erstellen**, um deinen persönlichen Account zu erstellen



Schritt 2

- Persönliche E-Mail eintragen
- Persönliches Passwort festlegen (bitte die angezeigten Passwortregeln beachten)
- Datenschutz- und Nutzungsbedingungen akzeptieren
- Auf **Account erstellen** klicken und dein Account wird angelegt

< Account erstellen

Erstelle einen Account mit deiner persönlichen E-Mail-Adresse und einem Passwort. Dies wird dein privater Login.

Email

Passwort 

Passwort wiederholen 

Ich akzeptiere die [Datenschutz](#)- und [Nutzungsbedingungen](#).

Account erstellen

< PassGo Teststation

Gruppe beitreten >

Du bist Mitarbeiter in einer Teststation und möchtest einer bereits registrierten Teststation beitreten.

Beitreten

Teststation registrieren >

Für die Registrierung deiner Teststation benötigst du einen QR-Code von der für dein Gebiet zuständigen Institution.

Registrieren

Schritt 3

- Bei der ersten Einrichtung auf **Teststation registrieren** klicken

Schritt 4

- Scanne nun den QR-Code zur Freischaltung deiner Teststation, den du von deinem zuständigen Gesundheitsamt oder von uns bekommen hast.



< Account erstellen

Bitte fülle alle Felder aus, um deine Teststation zu registrieren.

Details

Unternehmen*	
Straße*	Nr*
Adresszusatz	
PLZ*	Wohnort*
Deutschland	
E-Mail Adresse*	
Telefonnummer*	
Fax	

Schritt 5

- Bitte fülle im Anschluss alle erforderlichen Angaben sorgfältig aus
- Bestätige die Richtigkeit der Daten und akzeptiere unsere Datenschutz- und Nutzungsbedingungen
- Klicke auf **Registrieren** um deine Teststation anzumelden

Schritt 6

- Erstelle eine Gruppe für deine Teststation (Dieser Gruppe kannst du im Anschluss Mitarbeiter:innen hinzufügen). Dadurch wird eine Synchronisation der angezeigten Daten von Testpersonen auf allen Endgeräten der jeweiligen Gruppenteilnehmer:innen sichergestellt (z.B. im Testverzeichnis). Diese Verbindungen sind Ende-zu-Ende verschlüsselt.
- Gib einen Gruppennamen an
- Gib eine E-Mail Adresse an. Alle Befunde von manuell registrierten Personen werden für den Ausdruck an diese Adresse versandt (Sicherheitshinweis: Bitte richte ein separates Postfach ausschließlich für den Empfang dieser Befunde ein)
- Klicke auf **Erstellen**, um die Gruppe zu erstellen und ins Hauptmenü zu gelangen

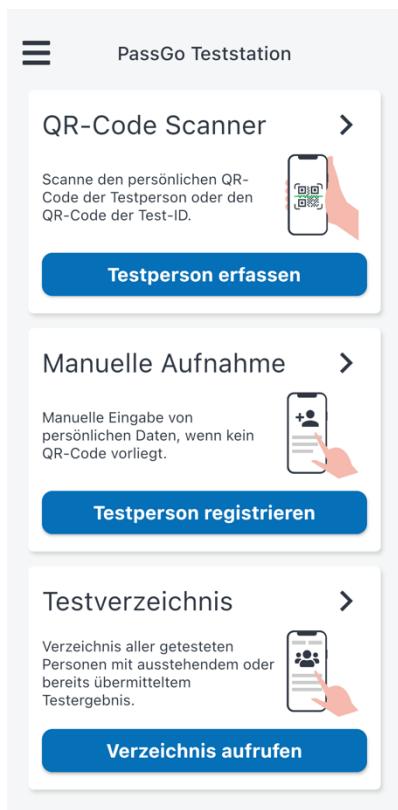
< Gruppe erstellen

Erstelle eine neue Gruppe für deine Teststation und gib die E-Mail Adresse deiner Teststation an. Mitarbeiter:innen können dieser Gruppe anschließend beitreten. Alle Befunde von manuell registrierten Personen werden für den Ausdruck automatisiert an die angegebene E-Mail Adresse versandt.

Gruppenname*

E-Mail Adresse*

Erstellen



Hauptmenü

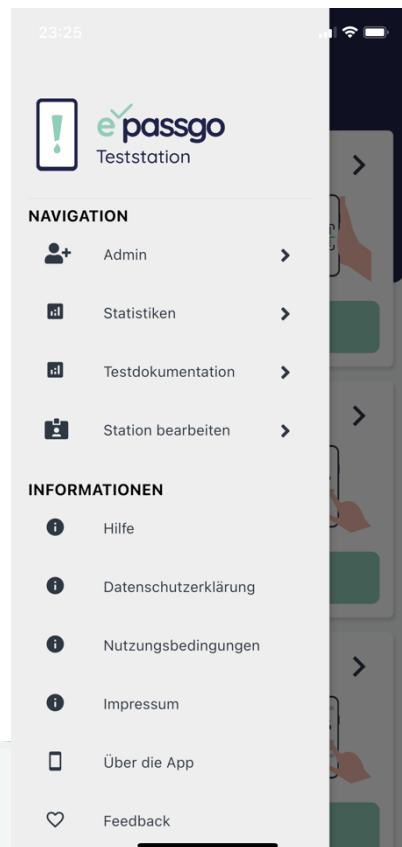
- Nach dem Erstellen der Gruppe öffnet sich das Hauptmenü
- Nun kann entweder der QR-Code in der ePassGo App der zu testenden Personen gescannt werden

QR-Code Scanner

- Eine zu testende Person manuell erfasst werden
- Oder das **Testverzeichnis** aller in der Teststation aufgenommenen Personen eingesehen werden

Navigationsmenü

- Unter Navigation kann der Punkt **Admin** angeklickt werden, um neue Mitarbeiter:innen zur soeben erstellten Gruppe hinzuzufügen oder wieder zu entfernen
- Unter Informationen sind alle rechtlichen Informationen zu finden, sowie die Möglichkeit uns **Feedback** zu geben, da wir ständig dabei sind alle Funktionen weiterzuentwickeln. Wir freuen uns über jegliche Art von Feedback!



Admin-Menü

- Bevor die Mitarbeiter:in hinzugefügt werden kann muss für jede Mitarbeiter:in ein separates Konto registriert werden. Dafür werden die **Schritte 1 und 2** von oben durchgeführt. Bei **Schritt 3** wird dann auf Gruppe beitreten geklickt. Hier erscheint ein QR-Code, der zum Hinzufügen zur Gruppe benötigt wird.
- Im Admin Menü kannst du nun deine Mitarbeiter:innen die Ihre Konten erstellt haben zu deiner Gruppe hinzufügen
- Nach dem Hinzufügen zur Gruppe, werden alle Daten der Teststation auf den Endgeräten aller Gruppenmitglieder synchronisiert
- Alle Verbindungen sind Ende-zu-Ende verschlüsselt
- Klicke rechts oben auf **hinzufügen** um ein neues Gruppenmitglied zur Gruppe hinzuzufügen
- Im Anschluss öffnet sich ein QR-Code Scanner. Bitte scanne den QR-Code der Mitarbeiter:in, welcher nach erfolgreicher Registrierung in der App e-PassGo teststation unter „Gruppe beitreten“ aufrufbar ist.

HINWEIS: Bitte **nicht** den QR-Code des Mitarbeiters aus der normalen ePassGo App scannen!

- Bitte gib nach dem Scannen des QR-Codes noch den Anzeigenamen des neuen Mitgliedes in der Gruppe an

The screenshot shows the 'Admin' section of the ePassGo app. At the top, there's a header with a back arrow and the word 'Admin'. Below the header, there's a text box containing instructions: 'Füge Mitglieder zu deiner Gruppe (Teststation) hinzu, um die angezeigten Daten von registrierten Testpersonen auf allen Endgeräten zu synchronisieren. Alle Verbindungen sind Ende-zu-Ende verschlüsselt.' To the right of the text box, there are two buttons: 'Mitarbeiter:in' and 'hinzufügen +' (with a plus sign).



00:07

◀ Daten der Nutzer:in

Persönliche Informationen

Titel	
Test	Test
01.01.1982	
test	11
12345	test

Test@Test.de

12345678

Zusatz / Ausweisnummer

Kostenfrei

Selbstzahler

Bitte wählen eine Option für die Zuweisung der Test-ID zur

ePassGo wird herausgegeben von:
eGuest & ePassGo GmbH
Heinrich-Heine-Gärten 19d
40549 Düsseldorf
Deutschland

Allgemeine Anfragen
info@eguest.de

Fragen zum Datenschutz
datenschutz@eguest.de

QR-Code Scanner (Testperson erfassen)

Schritt 1

- Nach dem klicken auf **QR-Code Scanner** im Hauptmenü öffnet sich der Scanner zur Erfassung des QR-Codes in der ePassGo App der zu testenden Person
- Nach der Erfassung werden alle Daten angezeigt
- Bitte überprüfe die Daten auf Richtigkeit (bspw. über einen Abgleich)
- Bitte überprüfe, ob eine **gültige Telefonnummer** angegeben wurde, damit das Gesundheitsamt die Person im Infektionsfall kontaktieren kann
- Weiterhin kann unter den Daten zwischen der Option „kostenfrei“ und „Selbstzahler“ gewählt werden. Diese ausgewählte Option wird später in der Dokumentation entsprechend abgebildet und kann für eine Abrechnung verwendet werden.

QR-Code Scanner (Testperson erfassen)

Schritt 2

- Nach Überprüfung der Daten, kann eine Test-ID zugeordnet werden
- Die **Test-ID** identifiziert eindeutig den bei der zu testenden Person durchgeführten Test
- Die Zuordnung zum Datensatz erfolgt entweder über den Scan eines von uns bereitgestellten **QR-Codes** (Download Datei auf unserer Website)
- Oder über die **Manuelle Eingabe** einer Beschriftung (Beispielhaft „Test“ im unteren Bild)
- Klicke auf **Speichern & Weiter** um den Datensatz zu speichern und ins Testverzeichnis zu übernehmen und im Anschluss einen Corona Test durchzuführen

← Daten der Nutzer:in

musterstr	12
Adresszusatz	
12345	Musterhausen
test@test.de	
12345678	

Bitte wählen eine Option für die Zuweisung der Test-ID zur Testperson

ⓘ Wenn du unsere QR-Code Vorlagen verwendest

QR-Code scannen >

ⓘ Wenn du individuelle Test-IDs verwendest

Manuelle Eingabe >

Speichern & Weiter

← Daten der Nutzer:in

Title	Max	Muster
01.01.1990		
musterstr	12	
Adresszusatz		
12345	Musterhausen	
test@test.de		
12345678		

Test-ID

Test	<input checked="" type="checkbox"/>
------	-------------------------------------

Speichern & Weiter

Testverzeichnis

Ausstehend	Getestet	
Nachname Vorname Test-ID Lösung in		
Muster	Max	Test 23h

Test-ID scannen

Daten der Nutzer:in

Test-ID
Test

Testergebnis

NEGATIV	POSITIV
---------	---------

Speichern & Übermitteln

Persönliche Informationen

Titel	
Max	Muster
01.01.1990	
musterstr	12
Adresszusatz	

Testverzeichnis

- Die soeben aufgenommene und gespeicherte Person erscheint im Anschluss im Testverzeichnis unter **Ausstehend**
- Durch Klick auf den Namen öffnen sich die persönlichen Daten erneut und der Befund kann eingestellt werden.
- Bei einem **negativen Befund** wird die getestete Person sofort per Mail über die Auswertung benachrichtigt und bekommt in der App den Befund deutlich angezeigt
- Bei einem **positiven Befund** wird die getestete Person ebenfalls informiert. Gleichzeitig wird das zuständige Gesundheitsamt der Teststation automatisiert über die anfangs angegebene E-Mail Adresse benachrichtigt
- Nach dem einstellen des Befundes wird die Person nun nicht mehr im Reiter Ausstehend angezeigt sondern im Reiter **Getestet**
- Zum Anzeigen des zum Test zugehörigen Datensatzes der Person kann entweder über **Test-ID scannen** der zuvor vergebene QR-Code beim Test erfasst werden (Der Datensatz wird direkt angezeigt)
- Oder über die Suchfunktion (Lupe oben rechts) nach der manuellen Test-ID oder dem Namen gesucht werden

Manuelle Aufnahme

- Die **Manuelle Aufnahme** ist für den Fall, dass eine zu testende Person keine Möglichkeit hat unsere ePassGo App zu nutzen und sich einen QR-Code zu generieren
- Alle Daten müssen nach dem Klick auf Manuelle Aufnahme händisch erfasst und kontrolliert werden. Die Richtigkeit der Daten muss per Kontrollbox bestätigt werden.
- Der anschließende Ablauf verhält sich wie oben bereits beschrieben (Test-ID vergeben, auf speichern & weiter klicken, das Testverzeichnis aufrufen und den Befund einstellen)
- **NEU:** Nach der Übermittlung des Befundes wird eine Mail mit dem Befund für den Ausdruck an die anfangs hinterlegte E-Mail Adresse der Gruppe versandt.
- Der Befund kann für die manuell erfasste Person ausgedruckt und ausgehändigt werden
- Der Ausdruck enthält einen **ePassGo QR-Code** der beim nächsten Mal über die „scannen“ Funktion wieder ausgelesen werden kann.

WICHTIG: Ein QR-Code aus der APP darf **nicht** über die manuelle Aufnahme ausgelesen und abgeschickt werden, da der Befund sonst nicht in der App ankommt. Es dürfen ausschließlich QR-Codes von Ausdrucken oder PDF-Befunden ausgelesen werden.

23:27

The screenshot shows the 'Registrierung' (Registration) screen of the ePassGo app. At the top right is a user icon. Below it, a message reads: "Folgende QR-Codes können gescannt und ausgelesen werden, um die Daten zu importieren:". The ePassGo logo is displayed. A large green button labeled 'scannen' with a QR code icon is prominent. The form fields include: Vorname* and Nachname* (dropdown menus), Geburtsdatum*, Straße* and Nr.* (text input), PLZ* and Wohnort* (text input), Land (dropdown menu set to Deutschland), E-Mail Adresse, and Telefonnummer* (text input).

Manuelle Aufnahme

- Nach dem Eingeben der Daten kann in der Option unterschieden werden zwischen „kostenfrei“ und „Selbstzahler“. Diese Angabe wird später auch in der Testdokumentation abgebildet.
- Weiterhin kann die Übertragung an die Corona-Warn-App ausgewählt werden. Hier muss die Testperson auch auf die Datenschutzhinweise der CWA hingewiesen werden. Die Datenschutzhinweise zum Aushang erhältet ihr von unserem Team. Solltet ihr diese bislang noch nicht erhalten haben, schreibt uns bitte eine kurze Mail.

01:03

Registrierung

*Pflichtfeld

Kostenfrei

Selbstzahler

 CORONA
WARN-APP

Keine Übertragung meines Testergebnisses in die Corona-Warn-App

Einwilligung zur pseudonymisierten Übermittlung (Nicht-namentliche Anzeige)*

Einwilligung zur personalisierten Übermittlung (Namentlicher Testnachweis)*

Ich bestätige hiermit die Richtigkeit der Daten der Testperson. Bei falschen Angaben kann die spätere Überprüfung des Befundes nicht gewährleistet werden.

Bitte wählen eine Option für die Zuweisung der Test-ID zur Testperson

Statistik-Funktion

- Die Statistik-Funktion gibt eine anonyme Übersicht über die Anzahl der durchgeföhrten Tests (Negativ, Positiv, Gesamt, Kostenfrei, Selbstzahler)
- Die Statistik kann jederzeit abgerufen werden und zeigt die gesamte zeitliche Abfolge von Beginn der ersten Testung.

23:26



Statistiken

Du kannst hier die anonymisierte Statistik deiner Teststation ausgeben lassen. Beim Klicken auf "Statistik abrufen" wird ein PDF-Dokument an deine bei der Registrierung hinterlegte E-Mail geschickt. Die Statistik enthält eine Zusammenfassung aller durchgeföhrten Testungen.

Statistiken abrufen

Testdokumentation

- Die Testdokumentation hält bei Aktivierung alle relevanten Personendaten für die Abrechnung der Tests verschlüsselt vor. Durch die Aktivierung werden die Daten für 14 Tage gespeichert und können in dieser Periode jederzeit ausgegeben werden. Wir empfehlen eine **tägliche Sicherung** der Daten, um Datenverluste zu vermeiden.
- Wir als Anbieter haben keinerlei Möglichkeit auf diese Daten zuzugreifen, da die Dokumentation mit dem Admin-Passwort verschlüsselt wird. Nur der Admin kann sich die Dokumentation mit seinem Passwort an die hinterlegte Mail-Adresse ausgeben lassen.
- Im ersten Schritt muss die Dokumentation mit dem Admin-Passwort aktiviert werden. Dann beginnt der Aufzeichnungszeitraum. Nach jeder Ausgabe wird ein neuer Zeitraum gestartet.
- Es werden immer die letzten 14 Tage aller Testungen ausgegeben (Bspw.: 01.01. – 15.01., ab dem 16.01. wird der 01.01. im System gelöscht und es werden alle Daten vom 02.01. – 16.01.)
- Es erfolgt eine regelmäßige Löschung der Daten (14 tägige Periode).

23:26

< Testdokumentation

Die Testdokumentation hält bei Aktivierung die relevanten Daten der Testpersonen gemäß TestVO für einen Zeitraum von 2 Wochen verschlüsselt vor. Nach dem Abrufen der Dokumentation werden alle Daten vom Server gelöscht und ein neuer Aufzeichnungszeitraum beginnt.

Es werden folgende Daten gespeichert und für die Dokumentation aufbereitet: Vorname, Name, Geburtsdatum, Adresse, Datum, Uhrzeit, Art der Leistung, Testgrund, Ergebnis, Mitteilungsweg.

1. Aktivieren der Dokumentation

Bitte gib dein Admin Login-Passwort erneut ein, um den Aufzeichnungszeitraum für die Dokumentation zu starten.

Passwort*



Aktivieren

Testdokumentation: aktiviert

Zeitraum: 24.11.2021 bis 08.12.2021